

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 512/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Ιουνίου 2010

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ουκρανίας σε συνέχεια της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ με τον οποίο καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽²⁾ (ο «βασικός κανονισμός») και ειδικότερα το άρθρο 11 παράγραφος 2,

την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έπειτα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Στις 22 Ιανουαρίου 2001, το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 132/2001 ⁽³⁾, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ («τα ισχύοντα μέτρα») 33,25 ευρώ ανά τόνο στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου («ΝΑ») που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90 και 3102 40 90 καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ουκρανίας. Η έρευνα που κατέληξε στην επιβολή αυτών των μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως «η αρχική έρευνα».
- (2) Στις 17 Μαΐου 2004, σε συνέχεια της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2004 ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο εξάιρεσε από τους δασμούς αντιντάμπινγκ που επιβάλλονταν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 132/2001 τις εισαγωγές στην Ένωση του ΝΑ, οι οποίες παράγονται από εταιρείες από τις οποίες η Επιτροπή έχει δεχθεί αναλήψεις υποχρεώσεων. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1001/2004 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1996/2004 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, οι αναλήψεις υποχρεώσεων έγιναν αποδεκτές για μια περίοδο έως τις 20 Μαΐου 2005. Σκοπός αυτών των αναλήψεων υποχρεώσεων ήταν να συνεκτιμηθούν ορισμένες επιπτώσεις από τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε 25 κράτη μέλη.
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005 ⁽⁷⁾, ύστερα από ενδιάμεση επανεξέταση το πεδίο της οποίας περιοριζόταν στον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, το Συμβούλιο αποφάσισε ότι ο ορισμός του υπό εξέταση προϊόντος πρέπει να διασαφηνιστεί και ότι τα ισχύοντα μέτρα πρέπει να εφαρμοστούν στο υπό εξέταση προϊόν όταν ενσωματώνεται σε άλλα λιπάσματα, κατ' αναλογία με την περιεκτικότητά τους σε νιτρικό αμμώνιο, μαζί με άλλα οριακά θρεπτικά συστατικά και ιχνοστοιχεία.
- (4) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2007 ⁽⁸⁾, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το Συμβούλιο αποφάσισε να παρατείνει τα υπάρχοντα μέτρα, όπως διασαφηνίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005, για μια περίοδο δύο ετών.
- (5) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2008 ⁽⁹⁾, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας.
- (6) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 662/2008 ⁽¹⁰⁾, το Συμβούλιο τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2007 αποδεχόμενο την προσφορά ανάληψης υποχρέωσης ως προς την τιμή που υπέβαλε ένας παραγωγός εξαγωγέας.

2. Αίτημα επανεξέτασης

- 7) Στις 22 Ιανουαρίου 2009, υποβλήθηκε αίτημα επανεξέτασης λόγω λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για τη λήξη ισχύος των μέτρων στις 17 Οκτωβρίου 2008 ⁽¹¹⁾. Το εν λόγω αίτημα υποβλήθηκε από την Ένωση Ευρωπαίων Παραγωγών Λιπασμάτων (ΕΦΜΑ) («ο αιτών») εξ' ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος και, στην προκειμένη περίπτωση, πάνω από το 50 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ΝΑ.
- (8) Ο αιτών ισχυρίστηκε και υπέβαλε επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ότι υπάρχει το ενδεχόμενο επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όσον αφορά τις εισαγωγές ΝΑ καταγωγής Ουκρανίας («η υπό εξέταση χώρα»).
- (9) Έχοντας διαπιστώσει, ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης λόγω λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή ανακοίνωσε, στις 23 Απριλίου 2009, με κοινοποίηση έναρξης που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽¹²⁾, την έναρξη επανεξέτασης λόγω λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.⁽²⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 23 της 25.1.2001, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 182 της 19.5.2004, σ. 28.⁽⁵⁾ ΕΕ L 183 της 20.5.2004, σ. 13.⁽⁶⁾ ΕΕ L 344 της 20.11.2004, σ. 24.⁽⁷⁾ ΕΕ L 160 της 23.6.2005, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ L 185 της 12.7.2008, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 185 της 12.7.2008, σ. 35.⁽¹¹⁾ ΕΕ C 264 της 17.10.2008, σ. 16.⁽¹²⁾ ΕΕ C 94 της 23.4.2009, σ. 15.

3. Έρευνα

3.1. Περίοδος της έρευνας

- (10) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από το 2005 έως το τέλος της ΠΕΕ (στο εξής «η υπό εξέταση περίοδος»).

3.2. Μέρη που αφορά η έρευνα

- (11) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς, τους γνωστούς ως ενδιαφερόμενους χρήστες και τις ενώσεις τους, τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής, τον αιτούντα και τους ενωσιακούς παραγωγούς σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξεως ισχύος των μέτρων. Οι ενδιαφερόμενοι είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που οριζόταν στην ανακοίνωση.

- (12) Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, που το ζήτησαν και απέδειξαν ότι υπήρχαν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους θα έπρεπε να ακουστούν, χορηγήθηκε ακρόαση.

- (13) Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών και εισαγωγέων στην Ένωση, θεωρήθηκε σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, να εξεταστεί το ενδεχόμενο εφαρμογής της μεθόδου δειγματοληψίας. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι όντως αναγκαία η δειγματοληψία και, εάν ναι, να επιλέξει ένα δείγμα, κλήθηκαν τα ανωτέρω μέρη, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη της έρευνας και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούντο στην ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας.

- (14) Μετά την εξέταση των πληροφοριών που υποβλήθηκαν από δώδεκα ενωσιακούς παραγωγούς που επέδειξαν προθυμία να συνεργαστούν, κρίθηκε ότι ήταν αναγκαία η εφαρμογή δειγματοληψίας όσον αφορά τους ενωσιακούς παραγωγούς. Κανένας εισαγωγέας δεν προσήλθε για να προσκομίσει τις πληροφορίες που είχαν ζητηθεί στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

- (15) Οι δώδεκα ενωσιακοί παραγωγοί οι οποίοι αντιστοιχούσαν στο 80 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, συμπλήρωσαν δόντως το έντυπο δειγματοληψίας εντός της ορισθείσας προθεσμίας και συμφώνησαν επισήμως να συνεργαστούν περαιτέρω στην έρευνα. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, επέλεξε δείγμα με βάση το μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής και πωλήσεων νιτρικού αμμωνίου στην Ένωση, που θα μπορούσε εύλογα να αποτελέσει αντικείμενο έρευνας εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Για το δείγμα επιλέχθηκαν πέντε ενωσιακοί παραγωγοί που αντιστοιχούσαν στο 57 % της συνολικής παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τη ΠΕΕ.

- (16) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών όσον αφορά το δείγμα που επιλέχθηκε και δεν υπήρξαν ενστάσεις.

- (17) Εστάλησαν ερωτηματολόγια στους πέντε ενωσιακούς παραγωγούς που επιλέχθηκαν στο δείγμα και σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς εξαγωγείς στην υπό εξέταση χώρα.

- (18) Στα ερωτηματολόγια απάντησαν οι πέντε ενωσιακοί παραγωγοί που επιλέχθηκαν στο δείγμα και οι τρεις παραγωγοί εξαγωγείς στην υπό εξέταση χώρα.

- (19) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανής συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της επακόλουθης ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Παραγωγοί εξαγωγείς στην Ουκρανία:

— CJSC Severodonetsk Azot Association, Severodonetsk

— JSC Concern Stirol, Gorlovka

— OJSC Rivneazot, Rivne

β) Παραγωγοί της Ένωσης:

— GrowHow UK Limited, HB,

— GPN, Παρίσι, Γαλλία,

— Zakłady Azotowe Puławy SA, Πολωνία,

— Yara SA, Βρυξέλλες, Βέλγιο,

— Achema, Jonavos, Λιθουανία.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Το υπό εξέταση προϊόν

- (20) Το υπό εξέταση προϊόν είναι τα στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, καταγωγής Ουκρανίας, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 και ex 3105 90 91. Το ΝΑ είναι ένα στερεό αζωτούχο λίπασμα που χρησιμοποιείται ευρέως στη γεωργία. Παρασκευάζεται από αμμωνία και νιτρικό οξύ και η περιεκτικότητά του σε άζωτο υπερβαίνει το 28 % κατά βάρος υπό μορφή κόκκων ή σφαιριδίων.

- (21) Πρέπει να σημειωθεί ότι το πεδίο του υπό εξέταση προϊόντος διασαφηνίστηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005.

2. Ομοειδές προϊόν

- (22) Στην έρευνα επανεξέτασης επιβεβαιώθηκε ότι, όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, το ΝΑ είναι ένα χημικό καθαρό βασικό προϊόν και τα βασικά χημικά χαρακτηριστικά του είναι συγκρίσιμα, ανεξαρτήτως της χώρας προέλευσής του. Επομένως, διαπιστώθηκε ότι, το υπό εξέταση προϊόν και τα προϊόντα που κατασκευάζονται και πωλούνται από τους παραγωγούς εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά τους και σε τρίτες χώρες, καθώς επίσης και εκείνα που κατασκευάζονται και πωλούνται από τους ενωσιακούς παραγωγούς στην αγορά της Ένωσης, έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και ουσιαστικά τις ίδιες χρήσεις και, επομένως, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Γενικές παρατηρήσεις

- (23) Συνεργάστηκαν τρεις ουκρανοί παραγωγοί εξαγωγείς. Ο τέταρτος γνωστός παραγωγός εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.
- (24) Η σύγκριση του όγκου εξαγωγών των τριών συνεργαζόμενων παραγωγών εξαγωγών με τον συνολικό όγκο των εξαγωγών της Ουκρανίας στην Ένωση έδειξε ότι οι εξαγωγές των τριών συνεργαζόμενων παραγωγών εξαγωγών αντιστοιχούσαν σε ποσοστό που ξεπερνούσε το 90 % του συνόλου των ενωσιακών εισαγωγών από την Ουκρανία κατά την ΠΕΕ. Συνεπώς, το επίπεδο συνεργασίας θεωρήθηκε υψηλό.
- (25) Ο συνολικός όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την Ουκρανία ήταν χαμηλός και αντιστοιχούσε σε μερίδιο της αγοράς ύψους 1,1 % κατά την ΠΕΕ σε σύγκριση με το σύνολο της αγοράς της Ένωσης.

2. Ντάμπινγκ στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ

2.1. Κανονική αξία

- (26) Υπενθυμίζεται ότι στην προηγούμενη επανεξέταση λόγω λήξης ισχύος των μέτρων η Ουκρανία δεν εδωρείτο ακόμα χώρα με οικονομία της αγοράς και, επομένως, η κανονική αξία έπρεπε να καθοριστεί με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ένας συνεργαζόμενος παραγωγός των ΗΠΑ, της ανάλογης χώρας.
- (27) Για την τρέχουσα επανεξέταση, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύτηκαν στις εγκαταστάσεις των τριών συνεργαζόμενων παραγωγών εξαγωγών στην Ουκρανία. Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιούνταν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Για τον σκοπό αυτό, εξετάστηκε το κόστος παραγωγής του προϊόντος που παράγεται και πωλείται από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά.
- (28) Όσον αφορά τις δαπάνες για φυσικό αέριο, διαπιστώθηκε ότι η Ουκρανία εισάγει το μεγαλύτερο μέρος φυσικού αερίου που καταναλώνεται για την παραγωγή ΝΑ από τη Ρωσία. Όλα τα στοιχεία που διατίθενται και έχουν επαληθευτεί κατά την έρευνα έδειξαν ότι η Ουκρανία εισήγαγε φυσικό αέριο από τη Ρωσία σε τιμή η οποία κατά την ΠΕΕ ήταν

περίπου 40 % χαμηλότερη από την τιμή φυσικού αερίου που εισήγαγε η Ένωση από τη Ρωσία. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι το τελευταίο τρίμηνο της ΠΕΕ οι τιμές ήταν παρόμοιες.

- (29) Διαπιστώθηκε ότι εκτός από ένα είδος προϊόντος που εξήγαγε ένας παραγωγός, έγιναν εγχώριες πωλήσεις σύμφωνα με τις συνήθεις εμπορικές πράξεις την ΠΕΕ. Επομένως, η κανονική αξία καθορίστηκε βάσει είτε της πληρωθείσας είτε της πληρωτέας τιμής στην εγχώρια αγορά της Ουκρανίας από τους μη συνδεδεμένους καταναλωτές σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ή βάσει της κατασκευασμένης κανονικής αξίας για τον τύπο του προϊόντος που δεν πωλήθηκε σύμφωνα με τις συνήθεις εμπορικές πράξεις. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία κατασκευάσθηκε με την προσθήκη, στο κόστος κατασκευής των εξαγόμενων τύπων προϊόντων, ενός εύλογου ποσού για τα έξοδα πώλησης και για τα γενικά και διοικητικά έξοδα (Π&ΓΔ), καθώς και ενός εύλογου περιθωρίου κέρδους. Τα ποσά που αντιστοιχούν στα έξοδα πώλησης, στα γενικά και διοικητικά έξοδα και στα κέρδη υπολογίζονται με βάση πραγματικά στοιχεία για την παραγωγή και τις πωλήσεις κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, του ομοειδούς προϊόντος, που έχει πραγματοποιήσει ο οικείος παραγωγός.
- (30) Πρέπει να σημειωθεί ότι η κανονική αξία καθορίστηκε χωρίς να γίνει προσαρμογή όσον αφορά το κόστος του αερίου που επιβάρυνε της ουκρανούς παραγωγούς εξαγωγείς σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Αυτό συνέβη επειδή, της φαίνεται παρακάτω της αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 34, η χρήση μη προσαρμοσμένων εγχώριων δαπανών και τιμών των ουκρανών παραγωγών εξαγωγών, παρά της προφανώς στρεβλωμένες τιμές αερίου, δείχνει σαφώς ότι εφαρμόζοταν πρακτική ντάμπινγκ την ΠΕΕ. Επομένως, και δεδομένου ότι ο σκοπός της επανεξέτασης λόγω της λήξης ισχύος των μέτρων είναι να διαπιστωθεί αν η πρακτική ντάμπινγκ αναμένεται να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί σε περίπτωση που καταργηθούν τα μέτρα, προκειμένου να διαπιστωθεί αν τα ισχύοντα μέτρα πρέπει να διατηρηθούν ή να καταργηθούν, κρίθηκε ότι δεν ήταν αναγκαίο να εξεταστεί αν είναι δικαιολογημένη η προσαρμογή στην προκειμένη περίπτωση βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- #### 2.2. Τιμή εξαγωγής
- (31) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με αναφορά στην τιμή που καταβάλλεται πραγματικά ή που πρέπει να καταβληθεί για το υπό εξέταση προϊόν όταν πωλείται για εξαγωγή στην Κοινότητα. Όλες οι πωλήσεις των συνεργαζόμενων παραγωγών εξαγωγών πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους καταναλωτές στην Ένωση.
- #### 2.3. Σύγκριση
- (32) Η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, έγιναν οι δέουσες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν επίσης προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη διαφορές στο κόστος μεταφοράς, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και στα παρεπόμενα έξοδα, στην ασφάλιση, στη συσκευασία και στις προμήθειες, όπου αυτό κρίθηκε απαραίτητο βάσει επαληθευμένων αποδεικτικών στοιχείων.

2.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (33) Το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση μιας σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με ένα σταθμισμένο μέσο όρο τιμών εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (34) Καθορίστηκε σε εθνική κλίμακα ένα σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ ύψους 6-7 % για τους τρεις συνεργαζόμενους παραγωγούς εξαγωγείς.

3. Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

3.1. Πλεονάζουσα ικανότητα και ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς

- (35) Την ΠΕΕ, οι εγχώριες πωλήσεις των τριών συνεργαζόμενων παραγωγών εξαγωγέων αντιστοιχούσαν κατά μέσο όρο στο 46 % της ικανότητας παραγωγής.
- (36) Αν και οι τρεις συνεργαζόμενοι παραγωγοί εξαγωγείς πούλησαν ένα μεγάλο ποσοστό της παραγωγής στην εγχώρια αγορά, η εξάρτησή τους από τις εξαγωγές σε τρίτες χώρες ήταν αισθητή. Κατά την ΠΕΕ είχαν πλεονάζουσα ικανότητα που αντιστοιχούσε περίπου στο 6 % της κατανάλωσης της Ένωσης.
- (37) Με βάση τα στοιχεία στο αίτημα επανεξέτασης όσον αφορά τον τέταρτο γνωστό ουκρανό παραγωγό που δεν συνεργάστηκε στην έρευνα, η συνολική πλεονάζουσα ικανότητα στην Ουκρανία κατά την ΠΕΕ υπολογίστηκε περίπου στο 9 % της κατανάλωσης της Ένωσης.
- (38) Ορισμένοι ουκρανοί συνεργαζόμενοι παραγωγοί εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι έχαναν όλο και μεγαλύτερο μερίδιο στην εγχώρια αγορά τους προς όφελος των ρώσων παραγωγών που μπορούν να προσφέρουν πολύ χαμηλές τιμές λόγω του πολύ μικρότερου κόστους αερίου στη Ρωσία. Επομένως, θεωρήθηκε δύσκολο να μπορέσει η ουκρανική εγχώρια αγορά να απορροφήσει την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και, επομένως, είναι πιθανόν να εξαχθεί κάθε αύξηση στην παραγωγή.
- (39) Οι τρεις συνεργαζόμενες εταιρείες εξήγαγαν ΝΑ σε πολλές άλλες τρίτες χώρες σε πολλές ηπείρους κατά την ΠΕΕ. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι ορισμένες παραδοσιακές αγορές τρίτων χωρών είναι κλειστές στις εξαγωγές της Ουκρανίας είτε λόγω των ισχύοντων μέτρων αντιντάμπινγκ (π.χ. ΗΠΑ με μέτρα αντιντάμπινγκ πάνω από 100 %) και/ή λόγω περιορισμών στην ασφάλεια (π.χ. Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, Αυστραλία). Σε κάθε περίπτωση, η Ένωση είναι η μεγαλύτερη, ελκυστικότερη και, παράλληλα, η κοντινότερη γεωγραφικά εξαγωγική αγορά. Η αγορά της Ένωσης είναι επιπλέον ελκυστική χάρη στα πλεονεκτήματα υλικοτεχνικής υποστήριξης που απορρέουν από το χαμηλό κόστος των διηροδρομικών μεταφορών στην Ουκρανία.
- (40) Λαμβάνοντας υπόψη τα παραπάνω, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι ένα μεγάλο μέρος της πλεονάζουσας ικανότητας στην Ουκρανία θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την αύξηση των εξαγωγών στην Ένωση αν λήξουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ.

3.2. Τιμές σε διάφορες αγορές εξαγωγών

- (41) Μια ανάλυση των πωλήσεων εξαγωγών των τριών συνεργαζόμενων ουκρανών παραγωγών εξαγωγέων σε τρίτες χώρες έδειξε ότι κατά την ΠΕΕ οι τιμές εξαγωγών σε τρίτες χώρες, όταν καθορίστηκαν σε επίπεδο CIF χρησιμοποιώντας διεθνείς ναύλους μεταφοράς σύμφωνα με το αίτημα επανεξέτασης, ήταν έως 25 % χαμηλότερες από τις κυρίαρχες τιμές της αγοράς στην Ένωση.
- (42) Με βάση τα παραπάνω, φαίνεται ότι υπάρχει κίνητρο οι εξαγωγές της Ουκρανίας προς τρίτες χώρες να στραφούν προς την αγορά της Ένωσης, εάν καταργηθούν τα μέτρα. Οι υψηλότερες τιμές στην αγορά της Ένωσης θα επέτρεπαν σε ουκρανούς εξαγωγείς να πετύχουν καλύτερα περιθώρια κέρδους.
- (43) Με βάση τα στοιχεία που προσκόμισαν οι τρεις συνεργαζόμενοι παραγωγοί εξαγωγείς, θα μπορούσε επίσης να διαπιστωθεί ότι σε εθνικό επίπεδο πραγματοποιήθηκαν εξαγωγές από την Ουκρανία σε άλλες χώρες σε τιμές ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ.

3.3. Συμπέρασμα όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (44) Με βάση τα πορίσματα που περιγράφηκαν παραπάνω, μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι οι εξαγωγές από την Ουκρανία εξακολουθούν να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι υπάρχει η πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης αν καταργηθούν τα τρέχοντα μέτρα αντιντάμπινγκ. Πράγματι, λαμβάνοντας υπόψη την ύπαρξη πλεονάζουσα ικανότητα στην Ουκρανία και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, φαίνεται ότι υπάρχει κίνητρο για τους ουκρανούς παραγωγούς εξαγωγείς i) να αυξήσουν τις εξαγωγές τους στην αγορά της Ένωσης και ii) να στρέψουν τις εξαγωγές ΝΑ από άλλες αγορές τρίτων χωρών στην αγορά της Ένωσης σε τιμές ντάμπινγκ, τουλάχιστον όσον αφορά τους δύο παραγωγούς εξαγωγείς.
- (45) Επιπλέον, οι σταθμισμένες μέσες τιμές εξαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών εξαγωγέων προς αγορές τρίτων χωρών είναι επίσης σημαντικά χαμηλότερες από τις ισχύουσες τιμές της Ένωσης. Συνεπώς, ενισχύεται η πιθανότητα αύξησης των εξαγωγών από την Ουκρανία σε τιμές ντάμπινγκ, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη των μέτρων.

Δ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΝΩΣΙΑΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

- (46) Στο εσωτερικό της Ένωσης, το ομοειδές προϊόν παρασκευάζεται από 16 εταιρείες ή από όμιλο εταιρειών, η παραγωγή των οποίων συνιστά τη συνολική ενωσιακή παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (47) Δώδεκα παραγωγοί της Ένωσης συνεργάστηκαν στην έρευνα:
- Achema AB (Λιθουανία),
 - Agropolychim JSC (Βουλγαρία),
 - Azomures (Ρουμανία),

- BASF AG (Γερμανία),
 - Fertiberia SA (Ισπανία),
 - GPN SA (Γαλλία),
 - GrowHow UK Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο),
 - Neochim plc (Βουλγαρία),
 - Nitrogénművek Rt (Ουγγαρία),
 - Yara (Βέλγιο, Γαλλία, Γερμανία, Ιταλία και Κάτω Χώρες),
 - Zakłady Azotowe Puławy SA (Πολωνία),
 - Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach (Πολωνία).
- (48) Δεδομένου ότι αυτοί οι δώδεκα παραγωγοί της Ένωσης αντιπροσώπων στο 80 % περίπου της συνολικής παραγωγής της Ένωσης κατά την ΠΕΕ, θεωρείται ότι αποτελούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Θα αναφέρονται στο εξής ως «ενωσιακός κλάδος».

- (49) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 13 και 14 παραπάνω, η επιλογή του δείγματος των πέντε παραγωγών της Ένωσης έγινε βάσει αυτών των δώδεκα παραγωγών. Όλοι οι παραγωγοί του δείγματος συνεργάστηκαν και απάντησαν στο ερωτηματολόγιο εμπρόθεσμα. Επιπλέον, οι υπόλοιποι πέντε συνεργαζόμενοι παραγωγοί υπέβαλαν ορισμένα γενικά στοιχεία για την ανάλυση της ζημίας.

E. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΝΩΣΙΑΚΗ ΑΓΟΡΑ

1. Η κατανάλωση στην ενωσιακή αγορά

- (50) Η φαινόμενη κατανάλωση της Ένωσης προσδιορίστηκε με βάση τους όγκους πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης, τους όγκους των πωλήσεων των άλλων παραγωγών της Ένωσης στην ενωσιακή αγορά, τα στοιχεία της Eurostat για όλες τις ενωσιακές εισαγωγές και τις πληροφορίες από τις απαντήσεις των συνεργαζόμενων εταιρειών στο ερωτηματολόγιο όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Ουκρανία. Λόγω της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε 27 κράτη μέλη το 2007, για λόγους σαφήνειας και συνέπειας της ανάλυσης, όλοι οι δείκτες για τη ζημία προσδιορίστηκαν με βάση την αγορά της ΕΕ των 27 κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (51) Από το 2005 μέχρι την ΠΕΕ, η κατανάλωση στην Ένωση μειώθηκε κατά 10 %.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Συνολική κατανάλωση στην Ένωση σε τόνους	7 861 796	6 983 467	8 023 633	7 638 439	7 054 327
Δείκτης(2005 = 100)	100	89	102	97	90

2. Όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμές των εισαγωγών από Ουκρανία

- (52) Ο όγκος, τα μερίδια αγοράς και οι μέσες τιμές των εισαγωγών από την Ουκρανία εξελίχθηκαν όπως αναφέρεται παρακάτω. Οι τάσεις ποσοτήτων και τιμών βασίστηκαν στις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από τις απαντήσεις των συνεργαζόμενων παραγωγών εξαγωγέων στο ερωτηματολόγιο, στις στατιστικές των εισαγωγών (Eurostat) και στις στατιστικές της Ουκρανίας.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Όγκος εισαγωγών (τόνοι)	76 867	42 912	29 420	48 232	75 582
Μερίδιο αγοράς	1 %	0,6 %	0,4 %	0,6 %	1,1 %
Τιμές εισαγωγής (ευρώ/τόνο)	123	139	145	259	230
Δείκτης (2005 = 100)	100	113	118	211	187

- (53) Ο όγκος των εισαγωγών από την Ουκρανία μειώθηκε σταθερά μέχρι το 2007 αλλά έφτασε την ΠΕΕ σχεδόν το ίδιο επίπεδο όπως το 2005. Το μερίδιο αγοράς της Ουκρανίας αυξήθηκε από 1 % το 2005 σε 1,1 % αύξηση κατά την ΠΕΕ. Οι τιμές μονάδας είχαν θετική εξέλιξη από 123 σε 230 ευρώ/τόνο κατά την υπό εξέταση περίοδο. Αυτή η αύξηση την ΠΕΕ πρέπει να συσχετισθεί με την εξέλιξη της τιμής σε παγκόσμιο επίπεδο και με την τιμή της βασικής πρώτης ύλης.

- (54) Για τον υπολογισμό του επιπέδου των χαμηλότερων των ενωσιακών τιμών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, οι τιμές εργοστασίου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής προς μη συνδεδεμένους καταναλωτές συγκρίθηκαν με τις τιμές εισαγωγής CIF στα σύνορα της Ένωσης, συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων της υπό εξέταση χώρας, δεόντως προσαρμοσμένες ώστε να αντικατοπτρίζεται η τιμή του εκφορτωθέντος προϊόντος. Βάσει των παραπάνω, η σύγκριση έδειξε ότι οι τιμές εισαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος από την Ουκρανία ήταν χαμηλότερες από αυτές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 22,5 % κατά μέσο όρο την ΠΕΕ. Διαπιστώθηκε ότι το περιθώριο πώλησης των ουκρανών εξαγωγέων σε χαμηλότερες τιμές έφτανε το 11 %, ακόμα και όταν ο δασμός αντιντάμπινγκ προστέθηκε στις τιμές πώλησης προς την Ένωση.

3. Εισαγωγές από άλλες χώρες

- (55) Ο όγκος των εισαγωγών από λοιπές τρίτες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο παρουσιάζεται στον πίνακα που ακολουθεί. Οι συνολικές ποσότητες και οι τάσεις τιμών βασίζονται σε στοιχεία της Eurostat.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Όγκος εισαγωγών από τη Ρωσία (τόνοι)	328 972	217 539	35 852	136 984	184 170
Μερίδιο αγοράς	4,2 %	3,1 %	0,4 %	1,8 %	2,6 %
Τιμές εισαγωγών από τη Ρωσία (ευρώ/τόνο)	122	124	144	275	235
Όγκος εισαγωγών από τη Γεωργία (τόνοι)	153 844	85 870	88 622	214 879	222 912
Μερίδιο αγοράς	2,0 %	1,2 %	1,1 %	2,8 %	3,2 %
Τιμές εισαγωγών από τη Γεωργία (ευρώ/τόνο)	164	177	174	325	304
Όγκος των εισαγωγών από το Καζακ-σταν (τόνοι)	0	4 845	112 239	81 410	100 761
Μερίδιο αγοράς	0 %	0,1 %	1,4 %	1,1 %	1,4 %
Τιμές των εισαγωγών από το Καζακ-σταν (ευρώ/τόνο)	0	147	151	255	242
Όγκος εισαγωγών από όλες τις άλλες χώρες (τόνοι)	65 253	118 927	99 380	109 755	91 785
Μερίδιο αγοράς	0,8 %	1,7 %	1,2 %	1,4 %	1,3 %
Τιμές εισαγωγών από όλες τις άλλες χώρες (ευρώ/τόνο)	190	170	240	242	265

- (56) Σημειώθηκε σημαντική αύξηση άλλες τιμές των εξαγωγών όλων των τρίτων χωρών άλλες την αγορά της Ένωσης το 2008 και την ΠΕΕ. Εκτός από τη Ρωσία, όλες οι προαναφερόμενες χώρες στον πίνακα αύξησαν τον όγκο εξαγωγών άλλες άλλες την Ένωση κατά την υπό εξέταση περίοδο. Στην περίπτωση των ρωσικών εισαγωγών, υπάγονται σε σταθερό δασμό αντιντάμπινγκ 47,07 ευρώ ανά τόνο και εισήχθηκαν, άλλες οι εισαγωγές άλλες Ουκρανίας, με τη χαμηλότερη τιμή σε σύγκριση με άλλες άλλες χώρες εξαγωγής.

4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (57) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους σχετικούς οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που έχουν επίπτωση στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

4.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (58) Εφόσον έγινε προσφυγή σε δειγματοληψία για την έρευνα της ζημίας, ορισμένοι δείκτες ζημίας όπως η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα, οι πωλήσεις, το μερίδιο αγοράς, η απασχόληση και η παραγωγικότητα αναλύονται για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής συνολικά («Ένωση» στους πίνακες παρακάτω). Άλλοι δείκτες της ζημίας που αφορούν τις επιδόσεις μεμονωμένων εταιρειών, δηλαδή οι τιμές, τα αποθέματα, το κόστος παραγωγής, η αποδοτικότητα, οι μισθοί, οι επενδύσεις, η απόδοση των επενδύσεων, οι ταμειακές ροές και η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, εξετάζονται με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώνονται στο επίπεδο ενωσιακών παραγωγών στους οποίους έγινε δειγματοληψία («ΠΔ» στους πίνακες παρακάτω).

4.2. Στοιχεία σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής συνολικά

α) Παραγωγή

- (59) Η παραγωγή του ενωσιακού κλάδου μειώθηκε κατά 18 % μεταξύ του 2005 και της ΠΕΕ, δηλαδή από 7 εκατ. τόνους το 2007 σε 5,8 εκατ. τόνους περίπου την ΠΕΕ. Όσον αφορά την παραγωγή για τη δέσμια χρήση, παρέμεινε μέτρια την υπό εξέταση περίοδο και δεν επηρέασε την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου ιδιαίτερα κατά την ΠΕΕ.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Παραγωγή της Ένωσης (σε τόνους)	7 133 844	6 359 967	7 146 911	6 454 234	5 843 181
Δείκτης (2005 = 100)	100	89	100	90	82
Παραγωγή της Ένωσης που χρησιμοποιείται για δέσμιες μεταφορές	210 437	176 413	185 223	138 733	119 053
Ως ποσοστό της συνολικής παραγωγής	2,9 %	2,8 %	2,6 %	2,1 %	2,0 %

β) Ικανότητα και συντελεστές χρησιμοποίησης της ικανότητας

- (60) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε πρακτικά σταθερή κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Λόγω της μείωσης της παραγωγής μειώθηκε η επακόλουθη χρησιμοποίηση της ικανότητας, από 55 % το 2005 σε 45 % κατά την ΠΕΕ. Όπως διαπιστώθηκε και στην αρχική έρευνα, η χρήση της ικανότητας για το ΝΑ μπορεί να επηρεαστεί από την παραγωγή άλλων προϊόντων που μπορούν να παραχθούν με τον ίδιο βιομηχανικό εξοπλισμό. Επομένως, η τάση στη χρήση της ικανότητας είναι λιγότερο σχετική για την εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Ικανότητα της Ένωσης (τόνοι)	13 059 281	12 824 281	12 820 594	13 069 317	13 077 281
Χρήση της ικανότητας της Ένωσης	55 %	50 %	56 %	49 %	45 %

γ) Όγκος πωλήσεων

- (61) Οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκαν κατά 14 % μεταξύ του 2005 και της ΠΕΕ. Η εξέλιξη αυτή πρέπει να εκτιμηθεί στο πλαίσιο της μειωμένης κατανάλωσης στην ενωσιακή αγορά την ίδια περίοδο.

	2005	2003	2004	2008	ΠΕΕ
Όγκος πωλήσεων της Ένωσης (τόνοι) σε μη συνδεδεμένα μέρη	5 365 834	4 756 093	5 495 037	5 157 788	4 605 629
Δείκτης (2005 = 100)	100	89	102	96	86
Όγκος πωλήσεων της Ένωσης (τόνοι) σε μη συνδεδεμένα μέρη σε τρίτες χώρες (τόνοι)	887 056	727 176	637 408	559 393	548 090
Δείκτης (2005 = 100)	100	82	72	63	62

δ) Μεριδίο αγοράς

- (62) Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παρέμεινε σταθερό από το 2005 έως το 2008 αλλά μειώθηκε κατά τρεις ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Μεριδίο αγοράς της Ένωσης	68 %	68 %	68 %	68 %	65 %
Δείκτης (2005 = 100)	100	100	100	100	96

ε) Απασχόληση

- (63) Το επίπεδο της απασχόλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 8 % μεταξύ του 2005 και της ΠΕΕ.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Απασχόληση στην Ένωση για το υπό εξέταση προϊόν	3 627	3 578	3 458	3 494	3 354
Δείκτης (2005 = 100)	100	99	95	96	92

στ) Παραγωγικότητα

- (64) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, η μέση παραγωγή ανά απασχολούμενο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μειώθηκε κατά 11 %. Αυτό εξηγείται από το γεγονός ότι η σχετική μείωση στην παραγωγή παρέκαμψε τη σχετική μείωση στην απασχόληση.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Παραγωγικότητα στην Ένωση (τόνοι ανά εργαζόμενο)	1 967	1 778	2 067	1 847	1 742
Δείκτης (2005 = 100)	100	90	105	94	89

ζ) Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ

- (65) Όσον αφορά την επίδραση του μεγέθους του περιθωρίου ντάμπινγκ, δεδομένου του σημερινού μικρού όγκου εισαγωγών από την Ουκρανία, θεωρείται ότι η εν λόγω επίδραση δεν είναι σημαντική και ότι ο δείκτης είναι άνευ σημασίας για την ανάλυση της ζημίας.

4.3. Στοιχεία σχετικά με τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμμετέχουν στο δείγμα

α) Τιμές πωλήσεων και παράγοντες που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές

- (66) Το 2008 και την ΠΕΕ η μέση καθαρή τιμή πωλήσεων των παραγωγών του ενωσιακού κλάδου στους οποίους έγινε δειγματοληψία αυξήθηκε σημαντικά, αντικατοπτρίζοντας τις επικρατούσες ευνοϊκές συνθήκες της αγοράς για το ΝΑ κατά την ίδια περίοδο.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Π.Δ. Τιμή μονάδας (ευρώ/τόνο)	165	182	189	309	315
Δείκτης (2005 = 100)	100	110	115	187	191

β) Αποθέματα

- (67) Το επίπεδο τελικών αποθεμάτων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 26 % από το 2005 έως την ΠΕΕ. Η μεγάλη αύξηση που σημειώθηκε το 2006 οφειλόταν στην απότομη μείωση του όγκου των πωλήσεων από το 2005 μέχρι το 2006.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Π.Δ. Τελικά αποθέματα (τόνοι)	276 569	489 535	345 137	252 072	203 579
Δείκτης (2005 = 100)	100	177	125	91	74

γ) Μισθοί

- (68) Από το 2005 έως την ΠΕΕ, ο μέσος μισθός ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 6 %, όπως δείχνει ο πίνακας που ακολουθεί. Με βάση το ποσοστό πληθωρισμού και τη συνολική μείωση της απασχόλησης, η αύξηση αυτή θεωρείται μέτρια.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Π.Δ. Μέσο κόστος εργασίας ανά απασχολούμενο (000 ευρώ)	40,4	41,2	43,3	45,0	43,0
Δείκτης (2005 = 100)	100	102	107	111	106

δ) Επενδύσεις

- (69) Οι ετήσιες επενδύσεις στο ομοειδές προϊόν που έγιναν από τους πέντε παραγωγούς του δείγματος εξελίχθηκαν θετικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και αυξήθηκαν κατά 70 %. Οι επενδύσεις αυτές αφορούσαν κυρίως τον εκσυγχρονισμό ορισμένων μηχανημάτων. Αυτό δείχνει ότι ο ενωσιακός κλάδος επιθυμεί συνεχώς να βελτιώσει την ανταγωνιστικότητά του.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Δ.Π. Καθαρές επενδύσεις (000 ευρώ)	46 668	52 191	64 319	73 948	79 379
Δείκτης (2005 = 100)	100	112	138	158	170

ε) Κερδοφορία και απόδοση επενδύσεων

- (70) Η αποδοτικότητα των παραγωγών στους οποίους έγινε δειγματοληψία δείχνει μια σημαντική βελτίωση μετά το 2006, και έφθασε σε ένα επίπεδο της τάξης του 28,1 % του κύκλου εργασιών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Η απόδοση των επενδύσεων (ΑΕ), εκφραζόμενη σε ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, ακολούθησε ευρέως την τάση της κερδοφορίας κατά την υπό εξέταση περίοδο.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Π.Δ. Κερδοφορία των πωλήσεων ΕΚ σε μη συνδεδεμένους καταναλωτές (% των καθαρών πωλήσεων)	9,2 %	7,9 %	14,9 %	25,3 %	28,1 %
Δείκτης (2005 = 100)	100	85	162	274	304
Π.Δ. Απόδοση επενδύσεων (% κέρδος επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων)	35,2 %	25,8 %	41,1 %	109,1 %	114,1 %
Δείκτης (2005 = 100)	100	73	117	310	324

στ) Ταμειακή ροή και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (71) Η ταμειακή ροή έχει αυξηθεί σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και είναι σύμφωνη με την εξέλιξη της συνολικής κερδοφορίας την ίδια περίοδο.

	2005	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Π.Δ. Ταμειακές ροές (000 ευρώ)	84 567	52 182	188 535	373 843	386 721
Δείκτης (2005 = 100)	100	63	223	442	457

- (72) Από την έρευνα δεν διαπιστώθηκε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί που συμμετείχαν στο δείγμα αντιμετώπισαν δυσκολίες όσον αφορά την άντληση κεφαλαίων. Σχετικά με αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι, καθώς πολλές από τις εταιρείες αυτές αποτελούν μέρος μεγάλων ομίλων, χρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους στο πλαίσιο του ομίλου στον οποίο ανήκουν είτε μέσω μηχανισμών συγκέντρωσης μετρητών είτε μέσω δανείων εντός ομίλου που χορηγούνται από τις μητρικές εταιρείες.

5. Συμπέρασμα

- (73) Μεταξύ του 2005 και της ΠΕΕ, οι ακόλουθοι δείκτες ζημίας σημείωσαν θετική εξέλιξη: βελτιώθηκαν σημαντικά οι τιμές μονάδας πώλησης και η κερδοφορία η οποία έφτασε σε ένα επίπεδο ύψους 28,1 % την ΠΕΕ. Οι επενδύσεις, η απόδοση των επενδύσεων και οι ταμειακές ροές παρουσίασαν επίσης θετική εξέλιξη.
- (74) Αν και η παραγωγή και ο όγκος των πωλήσεων μειώθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυτό πρέπει να συσχετιστεί με μια συρρικνούμενη αγορά της Ένωσης της τάξης κάτω του 10 %.
- (75) Σε γενικές γραμμές, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής έχει βελτιωθεί σημαντικά σε σύγκριση με την αντίστοιχη κατάσταση πριν από την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ΝΑ από την υπό εξέταση χώρα το 2001.

ΣΤ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Γενικές παρατηρήσεις

- (76) Στο πλαίσιο της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας, αναλύθηκαν δύο κύριοι παράμετροι: i) οι ενδεχόμενοι όγκοι εξαγωγών και οι τιμές της υπό εξέταση χώρας και ii) η ενδεχόμενη επίδραση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αυτών των προβλεπόμενων όγκων και τιμών από την υπό εξέταση χώρα.

2. Πιθανοί όγκοι εξαγωγών και τιμές της υπό εξέταση χώρας

- (77) Υπάρχει μια γνωστή πλεονάζουσα ικανότητα 650 χιλιάδων τόνων περίπου των συνεργαζόμενων ουκρανών παραγωγών που αντιστοιχεί στο 9 % της αγοράς της Ένωσης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 37 παραπάνω. Αυτή η πλεονάζουσα ικανότητα δείχνει ότι οι ουκρανοί παραγωγοί έχουν τη δυνατότητα να αυξήσουν γρήγορα την τρέχουσα παραγωγή τους και, επομένως, τις εξαγωγές τους ΝΑ.
- (78) Επίσης, δεδομένης της σχετικά μικρής εγχώριας αγοράς, οι ουκρανοί παραγωγοί εξαρτώνται ιδιαίτερα από τις εξαγωγές σε τρίτες χώρες. Όπως εξηγήθηκε παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 41, οι εξαγωγές αυτές πραγματοποιήθηκαν σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από εκείνες των εξαγωγών στην Ένωση.
- (79) Βάσει των παραπάνω γεγονότων και στοιχείων, η ενωσιακή αγορά θα ήταν ελκυστικότερη για τους ουκρανούς παραγωγούς εξαγωγείς, από πλευράς τιμών, σε σύγκριση με όλες τις άλλες αγορές εξαγωγών. Επομένως, είναι λογικά αναμενόμενο ένα σημαντικό μέρος του όγκου εξαγωγών σε τρίτες χώρες να κατευθυνθεί στην ενωσιακή αγορά αν καταργηθούν τα μέτρα. Η σχετική γειτνίαση της ενωσιακής αγοράς, σε σύγκριση με άλλες αγορές εξαγωγών, θα καταστήσει πιο ελκυστική την ενωσιακή αγορά και, ως εκ τούτου, θα οδηγήσει στην επανακατεύθυνση των εξαγωγών που πραγματοποιούν σήμερα οι ουκρανοί παραγωγοί από τρίτες χώρες προς την Ένωση.
- (80) Με δεδομένη την ασθενή θέση των ουκρανικών προϊόντων στην αγορά της Ένωσης, οι ουκρανοί εξαγωγείς θα πρέπει να επανακτήσουν το μερίδιο αγοράς που έχουν απωλέσει ή να διευρύνουν το πελατολόγιό τους, και αυτό ενδέχεται να το πράξουν προσφέροντας ΝΑ σε τιμές ντάμπινγκ, όπως διαπιστώθηκε κατά την ΠΕΕ.

- (81) Με βάση τα παραπάνω, ενδέχεται να επανακατευθυνθούν στην ενωσιακή αγορά σημαντικές ποσότητες ΝΑ που παράγεται στην Ουκρανία, σε τιμές ντάμπινγκ σημαντικά χαμηλότερες από αυτές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εάν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων.

3. Αντίκτυπος των προβλεπόμενων όγκων εξαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και επίδραση στις τιμές σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

- (82) Η έρευνα έδειξε ότι το ΝΑ είναι ένα βασικό προϊόν η τιμή του οποίου μπορεί να επηρεαστεί σημαντικά από την παρουσία εισαγωγών σε χαμηλές τιμές που μειώνουν τις τιμές του ενωσιακού κλάδου. Με άλλα λόγια, η αγορά της Ένωσης για το ΝΑ είναι μια σχετικά ευμετάβλητη αγορά. Οι ευνοϊκές συνθήκες της παγκόσμιας αγοράς για το ΝΑ που επικρατούσαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο έπαιξαν σημαντικό ρόλο για τη διατήρηση των τιμών σε υψηλό επίπεδο και τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονταν περιόρισαν τη δυνατότητα στρέβλωσης των τιμών στην ενωσιακή αγορά. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, υπήρχε μια λεπτή ισορροπία μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης που κατέληξε σε υψηλότερες τιμές για όλα τα αζωτούχα λιπάσματα που αποτελούν βασικά αγαθά. Το ΝΑ είναι ένα βασικό αγαθό η τιμολόγηση του οποίου επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες όπως οι τιμές φυσικού αερίου που έχουν σημαντικές συνέπειες στην προσφορά επειδή είναι το σημαντικότερο στοιχείο κόστους και οι καιρικές συνθήκες, οι σοδειές και τα επίπεδα αποθήκευσης των σιτηρών που καθορίζουν κατά πόσον η ζήτηση για λιπάσματα θα είναι αυξημένη ή μειωμένη.
- (83) Λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη την αγορά της Ένωσης, μπορεί να περιμένει κανείς ότι η ζήτηση για το ΝΑ θα αυξηθεί ελαφρώς σε σχέση με τα επίπεδα της ΠΕΕ. Δεδομένου ότι οι τιμές που εφαρμόζουν οι Ουκρανοί παραγωγοί-εξαγωγείς είναι πολύ χαμηλότερες από αυτές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η ενδεχόμενη αύξηση του όγκου εισαγωγών από την Ουκρανία θα αναγκάσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είτε να μειώσει σημαντικά τις τιμές του, επομένως τα κέρδη του, είτε να απωλέσει σημαντικό μερίδιο της αγοράς, και επομένως προσόδους, είτε και τα δύο. Η επιτυχής διαδικασία αναδιάρθρωσης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα μπορεί ενδεχομένως εν μέρει μόνον να αντισταθμίσει αυτή την ενδεχόμενη συμπίεση των τιμών και θα τεθεί σε κίνδυνο όλη η διαδικασία ανάκαμψης. Συνεπώς, είναι ενδεχόμενη η πτώση της γενικής οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από την κατάργηση των μέτρων.

4. Συμπέρασμα για την πιθανότητα επανάλιψης της ζημίας

- (84) Τα ανωτέρω οδηγούν στο συμπέρασμα ότι, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, οι εξαγωγές από την υπό εξέταση χώρα πιθανότατα θα αυξηθούν σημαντικά, σε τιμές ντάμπινγκ και χαμηλότερες από εκείνες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αυτό, κατά πάσα πιθανότητα, θα είχε ως αποτέλεσμα την ενίσχυση της τάσης συμπίεσης των τιμών στην αγορά, με αναμενόμενο αρνητικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ειδικότερα, το γεγονός αυτό θα εμποδίσει την οικονομική ανάκαμψη που επιτεύχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με πιθανό αποτέλεσμα την επανάλιψη της ζημίας.

Z. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Εισαγωγή

- (85) Εξετάστηκε αν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που μπορούν να οδηγήσουν στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να ανανεωθούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

Για το σκοπό αυτό και σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκαν οι επιπτώσεις της ανανέωσης των μέτρων σε όλα τα μέρη που αφορά η παρούσα διαδικασία και οι συνέπειες που θα έχει η λήξη των μέτρων, βάσει των αποδεικτικών στοιχείων που υποβλήθηκαν.

- (86) Για να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις της πιθανής διατήρησης των μέτρων, δόθηκε η δυνατότητα σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (87) Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, στην αρχική έρευνα, είχε θεωρηθεί ότι η θέσπιση μέτρων ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης. Επιπλέον, το γεγονός ότι η παρούσα έρευνα αποτελεί επανεξέταση, δηλαδή αναλύει μια κατάσταση στην οποία έχουν ήδη εφαρμοστεί μέτρα αντιντάμπινγκ, επιτρέπει την αξιολόγηση τυχόν αδικαιολόγητων αρνητικών επιπτώσεων που είχαν στα ενδιαφερόμενα μέρη τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

2. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (88) Έχει αποδειχθεί ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι δομικά βιώσιμος. Αυτό επιβεβαιώθηκε από τη θετική εξέλιξη της οικονομικής του κατάστασης που παρατηρήθηκε μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ το 2001. Ειδικότερα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βελτίωσε την κατάσταση των κερδών του μεταξύ του 2005 και της ΠΕΕ και αναδιάρθρωθηκε με επιτυχία.
- (89) Αναμένεται ευλόγως ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα εξακολουθήσει να επωφελείται από τα μέτρα που έχουν επιβληθεί και ότι θα ανακάμψει περαιτέρω, διατηρώντας και σταθεροποιώντας την κερδοφορία του. Εάν δεν διατηρηθούν τα μέτρα, είναι πιθανόν να σημειωθούν αυξημένες εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ από την υπό εξέταση χώρα, γεγονός που θα προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής εφόσον θα ασκηθεί καθοδική πίεση στις τιμές των πωλήσεων, ζημιώνοντας έτσι την επί του παρόντος θετική οικονομική του κατάσταση.

3. Συμφέρον των εισαγωγέων

- (90) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 14 παραπάνω, κανένας εισαγωγέας δεν δήλωσε την προθυμία του να συμπεριληφθεί στο δείγμα και να παρέχει τις βασικές πληροφορίες που απαιτούνται για το έντυπο δειγματοληψίας. Υπενθυμίζεται ότι σε προηγούμενες έρευνες διαπιστώθηκε ότι ο αντίκτυπος της επιβολής μέτρων δεν θα είναι σημαντικός διότι γενικά ο κανόνας είναι οι εισαγωγείς να μην εμπορευούνται μόνο ΝΑ αλλά και άλλα λιπάσματα σε μεγάλο βαθμό. Η άρση των μέτρων αντιντάμπινγκ σε άλλα λιπάσματα απλώς ενισχύει τα παραπάνω. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονταν σε εισαγωγές ουρίας καταγωγής Ρωσίας και Λευκορωσίας, Κροατίας, Λιβύης και Ουκρανίας καταργήθηκαν τον Αύγουστο του 2007 και τον Μάρτιο του 2008, αντίστοιχα⁽¹⁾. Ωστόσο, ελλείψει συνεργασίας των εισαγωγέων και, επομένως, αποδεικτικών στοιχείων που να επιτρέπουν να εκτιμηθούν οι όποιες σημαντικές αρνητικές συνέπειες, συμπεραίνεται ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της διατήρησης των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

(1) ΕΕ L 198 της 31.7.2007, σ. 4 και ΕΕ L 75 της 18.3.2008, σ. 33.

(91) Δεν υπάρχουν διαθέσιμες αξιόπιστες πληροφορίες που να δείχνουν ότι η διατήρηση των μέτρων θα έχει σημαντική αρνητική επίδραση σε εισαγωγείς ή εμπόρους.

4. Συμφέρον των χρηστών

(92) Οι χρήστες ΝΑ στην Ένωση είναι γεωργοί. Η αρχική έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, λόγω της περιορισμένης χρήσης του ΝΑ στις δραστηριότητες των γεωργών, η ενδεχόμενη αύξηση του κόστους αυτού δεν θα είχε σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο σε αυτούς.

(93) Στο πλαίσιο της έρευνας αυτής δύο γεωργικές ενώσεις υπέβαλαν παρατηρήσεις υπέρ της λήξης των μέτρων. Ισχυρίστηκαν κυρίως ότι η μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής το 2003 περιόρισε τη χρήση του μηχανισμού παρέμβασης στην αγορά και διέρρηξε το δεσμό μεταξύ της υποστήριξης της Ένωσης και της παραγωγής. Επομένως, αυτή η διαδικασία ελευθέρωσης υποχρέωσε τους γεωργούς της Ένωσης να λειτουργούν σε συνθήκες της παγκόσμιας αγοράς. Μόνο η ελεύθερη επιλογή προμηθευτών ΝΑ θα μπορούσε να εμποδίσει τη σημαντική αύξηση των τιμών των γεωργικών προϊόντων.

(94) Ωστόσο, η πιθανή συνέχιση των τρεχόντων μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα εμποδίσει τους χρήστες να επιλέξουν ελεύθερα τους προμηθευτές τους ΝΑ αλλά θα διατηρήσει ίσους όρους ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης και θα ενισχυθεί ο αποτελεσματικός ανταγωνισμός. Επομένως, βάσει των παραπάνω, συμπεραίνεται ότι η συνέχιση των μέτρων αντιντάμπινγκ για την Ουκρανία δεν θα έχει σημαντικά αρνητικά αποτελέσματα για τους χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος.

5. Συμπέρασμα σχετικά με το ενωσιακό συμφέρον

(95) Βάσει των ανωτέρω, συμπεραίνεται ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της διατήρησης των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

Η. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(96) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων προτείνεται

να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω ενημέρωση. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν ελήφθησαν δεόντως υπόψη όταν κρίθηκαν δικαιολογημένες.

(97) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ΝΑ καταγωγής Ουκρανίας πρέπει να διατηρηθούν. Υπενθυμίζεται ότι αυτά τα μέτρα συνιστάνται σε ειδικούς δασμούς.

(98) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 28, οι τιμές εισαγωγής της Ουκρανίας για το φυσικό αέριο έχουν δείξει σύγκλιση με τις τιμές αερίου στην αγορά της Ένωσης το τελευταίο τρίμηνο της ΠΕΕ. Επομένως οι ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις του ντάμπινγκ μπορούν να επηρεαστούν από τον αντίκτυπο στις τιμές εξαγωγών της αύξησης του κόστους παραγωγής που προκαλεί η εξέλιξη των εγχώριων τιμών φυσικού αερίου αν η εξέλιξη αυτή αποδειχθεί ότι έχει διάρκεια. Επομένως κρίνεται σκόπιμο να περιοριστεί η διατήρηση των μέτρων στα δύο χρόνια.

(99) Η δέσμευση που έγινε δεκτή με την απόφαση 2008/577/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾ παραμένει σε ισχύ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στερεών λιπασμάτων με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, τα οποία υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 και ex 3105 90 91 και είναι καταγωγής Ουκρανίας.

2. Το ύψος του δασμού αντιντάμπινγκ είναι ένα σταθερό ποσό σε ευρώ ανά τόνο, όπως ορίζεται κατωτέρω:

Περιγραφή προϊόντος	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός TARIC	Ποσόν δασμού (ευρώ ανά τόνο)
Νιτρικό αμμώνιο πλην αυτού σε υδατικά διαλύματα	3102 30 90	—	33,25
Μείγματα νιτρικού αμμωνίου και ανθρακικού ασβεστίου ή άλλες ανόργανες ύλες χωρίς λιπαντικές ιδιότητες, περιεκτικότητας σε άζωτο που υπερβαίνει το 28 % κατά βάρος	3102 40 90	—	33,25
Διπλά άλατα και μείγματα θειικού αμμωνίου και νιτρικού αμμωνίου - Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος	3102 29 00	10	33,25
Διπλά άλατα και μείγματα νιτρικού ασβεστίου και νιτρικού αμμωνίου - Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος	3102 60 00	10	33,25

(1) ΕΕ L 185 της 12.7.2008, σ. 43.

Περιγραφή προϊόντος	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός TARIC	Ποσόν δασμού (ευρώ ανά τόνο)
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος	3102 90 00	10	33,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, χωρίς περιεκτικότητα σε φώσφορο ή/και κάλιο	3105 10 00	10	33,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ μικρότερη από 3 % κατά βάρος	3105 10 00	20	32,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ ή/και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 3 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά μικρότερη από 6 % κατά βάρος	3105 10 00	30	31,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ ή/και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 6 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά μικρότερη από 9 % κατά βάρος	3105 10 00	40	30,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ ή/και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 9 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά δεν υπερβαίνει το 12 % κατά βάρος	3105 10 00	50	29,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O μικρότερη από 3 % κατά βάρος	3105 20 10	30	32,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 3 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά μικρότερη από 6 % κατά βάρος	3105 20 10	40	31,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 6 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά μικρότερη από 9 % κατά βάρος	3105 20 10	50	30,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 9 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά δεν υπερβαίνει το 12 % κατά βάρος	3105 20 10	60	29,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ μικρότερη από 3 % κατά βάρος	3105 51 00	10	32,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ 3 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 6 % κατά βάρος	3105 51 00	20	31,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ 6 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 9 % κατά βάρος	3105 51 00	30	30,26

Περιγραφή προϊόντος	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός TARIC	Ποσόν δασμού (ευρώ ανά τόνο)
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ 9 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 10,40 % κατά βάρος	3105 51 00	40	29,79
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ μικρότερη από 3 % κατά βάρος	3105 59 00	10	32,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ 3 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 6 % κατά βάρος	3105 59 00	20	31,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ 6 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 9 % κατά βάρος	3105 59 00	30	30,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ 9 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 10,40 % κατά βάρος	3105 59 00	40	29,79
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O μικρότερη από 3 % κατά βάρος	3105 90 91	30	32,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 3 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 6 % κατά βάρος	3105 90 91	40	31,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 6 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 9 % κατά βάρος	3105 90 91	50	30,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 9 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 12 % κατά βάρος	3105 90 91	60	29,26

3. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες τα εμπορεύματα έχουν υποστεί ζημιές πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται αναλογικά για τον καθορισμό της τελωνειακής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽¹⁾, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, υπολογιζόμενο με βάση τα ανωτέρω ποσά, μειώνεται κατά ένα ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

4. Εάν δεν υπάρχει διαφορετική διάταξη, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1, ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ δεν ισχύει έναντι των εισαγωγών που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με τις επόμενες παραγράφους του παρόντος άρθρου.

2. Οι εισαγωγές στερεών λιπασμάτων με περιεκτικότητα νιτρικού αμμωνίου άνω των 80 % κατά βάρος, καταγωγής Ουκρανίας, που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 και ex 3105 90 91 που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, τα οποία τιμολογούνται από τον παραγωγό-εξαγωγέα από τον οποίο έγινε δεκτή μια ανάληψη υποχρέωσης από την Επιτροπή και του οποίου το όνομα περιλαμβάνεται στην απόφαση 2008/577/ΕΚ της Επιτροπής, όπως τροποποιείται κατά καιρούς, εξαιρούνται από το δασμό αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται διά του άρθρου 1, εφόσον:

— έχουν κατασκευασθεί, αποσταλεί και τιμολογηθεί απευθείας από τον παραγωγό-εξαγωγέα προς τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Ένωση, και

— οι εισαγωγές αυτές συνοδεύονται από τιμολόγιο, το οποίο είναι ένα εμπορικό τιμολόγιο που περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία και τη διασάφηση που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, και

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 40.

— τα αγαθά που διασαφίζονται και προσκομίζονται στο τελωνείο αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή επί του τιμολογίου.

3. Μια τελωνειακή οφειλή γεννάται τη στιγμή αποδοχής της διασάφισης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία:

— όταν έχει αποδειχθεί, για τις εισαγωγές της παραγράφου 2, ότι δεν έχει πληρωθεί ένας ή περισσότεροι όροι που προβλέπει η παράγραφος εκείνη, ή

— όταν η Επιτροπή αποσύρει την αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού με ένα κανονισμό ή απόφαση που αναφέρεται σε συγκεκριμένες δασοληψίες και κηρύσσει τα σχετικά τιμολόγια άκυρα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Ισχύει για περίοδο δύο ετών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 14 Ιουνίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τις πωλήσεις προς την Ένωση προϊόντων της εταιρείας τα οποία υπόκεινται σε ανάληψη υποχρεώσεων πρέπει να αναγράφονται τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Ο τίτλος «ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ».
2. Η επωνυμία της εταιρείας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο.
3. Ο αριθμός του εμπορικού τιμολογίου.
4. Η ημερομηνία έκδοσης του εμπορικού τιμολογίου.
5. Ο πρόσθετος κωδικός Taric βάσει του οποίου γίνεται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων του τιμολογίου στα σύνορα της Ένωσης.
6. Η ακριβής περιγραφή των εμπορευμάτων, η οποία περιλαμβάνει:
 - τον κωδικό ΣΟ που χρησιμοποιείται για τους σκοπούς της ανάληψης υποχρέωσης,
 - την ποσοστιαία περιεκτικότητα του προϊόντος σε άζωτο («N»)
 - τον κωδικό Taric,
 - την ποσότητα (σε τόνους).
7. Η περιγραφή των όρων πώλησης, συμπεριλαμβανομένων:
 - της τιμής ανά τόνο,
 - των ισχυόντων όρων πληρωμής,
 - των ισχυόντων όρων παράδοσης,
 - των συνολικών εκπτώσεων και μειώσεων τιμών.
8. Η επωνυμία της εταιρείας που ενεργεί ως εισαγωγέας στην Ένωση, προς την οποία εκδίδεται απευθείας από την εταιρεία το εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τα εμπορεύματα που υπόκεινται σε ανάληψη υποχρέωσης.
9. Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο και η ακόλουθη υπογεγραμμένη δήλωση:

«Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από [ΕΤΑΙΡΕΙΑ] και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση 2008/577/ΕΚ (*). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

(*) ΕΕ L 185 της 12.7.2008, σ. 43.»